



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 9.8.2012
COM(2012) 451 final

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2011/019 ES/Galicia Metal i Spanien)

MOTIVERING

Punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning¹ gör det möjligt att via en flexibilitetsmekanism utnyttja Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter (nedan kallad *fonden*) inom en årlig övre gräns på 500 miljoner euro utöver de relevanta rubrikerna i budgetramen.

Anslagsbestämmelserna fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter².

Den 28 december 2011 lämnade Spanien in ansökan EGF/2011/019 ES/Galicia Metal om ekonomiskt stöd från fonden, efter att arbetstagare hade sagts upp vid 35 företag verksamma inom huvudgrupp 25 ("Tillverkning av metallvaror utom maskiner och apparater")³ i Nace rev. 2 i Galicien (Nuts II-region ES11) i Spanien.

Efter att grundligt ha granskat ansökan har kommissionen i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 1927/2006 funnit att villkoren för ekonomiskt stöd är uppfyllda.

SAMMANFATTNING AV ANSÖKAN OCH ANALYS

Nyckeluppgifter	
Referensnummer	EGF/2011/019
Medlemsstat	Spanien
Artikel 2	b
Berörda företag	35
Nuts II-region	Galicien (ES11)
Huvudgrupp enligt Nace rev. 2	25 ("Tillverkning av metallvaror utom maskiner och apparater")
Referensperiod	23.3.2011–23.12.2011
Startdatum för individanpassade tjänster	23.3.2012
Ansökningsdatum	28.12.2011
Uppsägningar under referensperioden	878

¹ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

² EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

³ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1893/2006 av den 20 december 2006 om fastställande av den statistiska näringsgrensindelningen Nace rev. 2 och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3037/90 och vissa EG-förordningar om särskilda statistikområden (EUT L 393, 30.12.2006, s. 1).

Uppsagda arbetstagare som förväntas delta i åtgärderna	450
Utgifter för de individanpassade tjänsterna (euro)	3 001 900
Utgifter för genomförande av de åtgärder som stöds genom fonden ⁴ (euro)	120 000
Utgifter för genomförande av de åtgärder som stöds genom fonden (%)	3,84
Total budget (euro)	3 121 900
Stöd från fonden (65 %) (euro)	2 029 235

1. Ansökan lämnades in till kommissionen den 28 december 2011 och kompletterades med ytterligare information fram till den 28 maj 2012.
2. Ansökan uppfyller villkoren för utnyttjande av fonden enligt artikel 2 b i förordning (EG) nr 1927/2006 och lämnades in inom den frist på tio veckor som anges i artikel 5 i förordningen.

Sambandet mellan uppsägningarna och genomgripande strukturförändringar inom världshandeln på grund av globaliseringen eller den globala ekonomiska krisen

3. För att göra gällande att det finns ett samband mellan uppsägningarna och den globala ekonomiska krisen anför Spanien att varvsindustrin väsentligen omfattar tre näringsgrenar: tillverkning av andra transportmedel (Nace rev. 2 huvudgrupp 30), reparation och installation av maskiner och apparater (Nace rev. 2 huvudgrupp 33) samt tillverkning av metallvaror utom maskiner och apparater (Nace rev. 2 huvudgrupp 25). De företag som ansökan avser är tillverkare av metallvaror verksamma som underleverantörer till varvsindustrin. De spanska myndigheterna hänvisar till uppgifter från branschorganisationen CESA (Community of European Shipyards Association)⁵ och det spanska offentliga organet Gerencia del Sector Naval (GSN)⁶, som lyder under det spanska industriministeriet, och gör gällande att den globala krisen förändrat förutsättningarna för och förväntningarna på fartygsmarknadens utveckling. På grund av krisen har de europeiska varvens orderböcker minskat både räknat i kbt⁷ och i värde. De europeiska orderböckerna minskade från 13,69 miljoner kbt till 9,47 miljoner kbt från 2008 till 2009, och sjönk ännu mer till 6,39 miljoner kbt 2010. I september 2011 stod orderböckerna på 5,95 miljoner kbt. Räknat i värde minskade de europeiska orderböckerna från 52 616 miljoner euro till 36 558 miljoner euro från 2008 till 2009, och sjönk ännu mer till 27 031 miljoner euro 2010.

⁴ I enlighet med artikel 3 tredje stycket i förordning (EG) nr 1927/2006.

⁵ http://www.cesa.eu/links_downloads# (årsrapporter).

⁶ <http://www.gernaaval.org/> (årsrapporter).

⁷ Kompenserat bruttotonnage (kbt) är ett mått på det arbete som krävs för att bygga ett visst fartyg, och beräknas genom att fartygets tonnage multipliceras med en koefficient som väljs efter fartygets typ och storlek.

4. Mängden nya beställningar minskade från 2 144 000 kbt till 561 000 kbt från 2008 till 2009, återhämtade sig till 2 459 000 kbt under 2010 och minskade igen 2011. I september 2011 stod de nya beställningarna på 1 402 000 kbt. Sammantaget ligger detta långt under nivån före krisen på 5 425 000 kbt under 2007.
5. CESA:s årsrapporter för 2009, 2010 och 2011 visar att arbetsstyrkan inom varvsindustrin i Europa har minskat med 23 % de senaste tre åren, från 148 792 under 2007 till 114 491 under 2010. Arbetsstyrkan för nybyggen minskade ännu kraftigare, nämligen med 33 %, från 93 832 under 2007 till 62 854 under 2010.
6. Varvsindustrin i Spanien har följt samma negativa tendens som den europeiska i stort. De spanska orderböckerna minskade från 1 052 805 kbt till 815 134 kbt från 2008 till 2009, och sjönk ännu mer till 549 963 kbt 2010. I september 2011 stod orderböckerna på 282 339 kbt. Detta motsvarar en sammanlagd minskning med 73,18 % sedan 2008.
7. Mängden nya beställningar sjönk från 363 595 kbt till 61 880 kbt från 2008 till 2009, återhämtade sig till 148 051 kbt under 2010 och sjönk igen 2011. I september 2011 stod de nya beställningarna på bara 9 477 kbt.
8. Den galiciska varvsindustrin utgör 45 % av den spanska varvsindustrin. Som en direkt följd av den sjunkande orderingången har antalet anställda i den galiciska varvsindustrin minskat med 30 % de senaste tre åren, från 10 000 anställda (3 500 direkt anställda och 6 500 anställda hos underleverantörer) i slutet av 2008 till 7 000 anställda i oktober 2011.
9. Förutom de argument som anförts av de spanska myndigheterna är de argument som anfördes i tidigare ärenden rörande varvsindustrin och närstående industrier (EGF/2010/001 DK/Nordjylland, EGF/2010/006 PL/H. Cegielski-Poznan, EGF/2010/025 DK/Odense Stålskibsværft och EGF/2011/008 DK/Odense Stålskibsværft⁸) fortfarande giltiga.

Antalet uppsägningar och kriterierna i artikel 2 b

10. Spaniens ansökan grundas på interventionskriterierna i artikel 2 b i förordning (EG) nr 1927/2006, enligt vilka minst 500 arbetstagare ska ha sagts upp under en referensperiod på nio månader vid företag som är verksamma inom samma huvudgrupp enligt Nace rev. 2 i en region eller två regioner som gränsar till varandra på Nuts II-nivå i en medlemsstat.
11. Enligt ansökan har 878 arbetstagare sagts upp vid 35 företag verksamma inom huvudgrupp 25 ("Tillverkning av metallvaror utom maskiner och apparater") enligt Nace rev. 2 i Nuts II-regionen Galicien (ES11) mellan den 23 mars 2011 och den 23 december 2011. Samtliga uppsägningar har beräknats enligt artikel 2 andra stycket andra strecksatsen i förordning (EG) nr 1927/2006.

Orsakerna till att uppsägningarna inte kunde förutses

⁸ KOM(2010) 451, KOM(2010) 631, KOM(2011) 251 respektive COM(2012) 272.

12. De spanska myndigheterna gör gällande att prognoserna på EU-nivå om att varvsindustrin skulle återhämta sig var rimligt optimistiska. Dessa positiva förväntningar infriades 2010 när nya beställningar, som hade minskat med 76 % från 2008 till 2009, ökade och uppgick till 16 % fler nya beställningar än 2008. Denna stigande tendens bröts dock oväntat 2011, när nya beställningar minskade med 43 %. Denna nya tillbakagång i sektorn hade inte kunnat förutses.

Företag som sagt upp personal samt arbetstagare som omfattas av stödet

13. Ansökan gäller 878 uppsagda arbetstagare vid de 35 företagen nedan:

Företag och antal uppsagda arbetstagare			
Aluminios Alca S.L.	20	Inasus S.L.	5
Ardagh Metal Packaging Iberica, SAU	72	Industria de Ferralla El Casar S.L.	7
Baysega S.L.	4	Industrias Pesadas de Galicia	1
Bodeal SLU	43	Islas Montajes y Talleres	68
Calderería y Estructuras del Noroeste SLU	1	Cabinas Betancar S.L.	11
Cerceda Estructuras Metálicas, S.A.	13	MRF – Mecanizados Rodríguez Fernández S.L.	30
Clavimar Galicia S.L.	2	Metal-Moaña S.L.	8
Construcciones y Transformaciones Navales, S.A.	67	Mintucal, S.L.	29
Cometal Laro	5	Montajes Industriales Catisa	22
CTM Montajes S.L.	85	Navaliber, S.L.	16
Dalp Ingeniería y Automatización, S.L.	3	Sumtec, S.L.	15
Demacar S.L.	7	Talleres Bastos Redondela, S.L.	5
Elaborados Metálicos EMESA, S.L.	86	Talleres Hermida S.L.	1
Elaborados y Montajes S.A.	104	Talleres Navales Vinacal, S.A.	14
Estampaciones Técnicas de Galicia S.L.	1	Tuycalde S.L.	7
Ferralla Taboada, S.L.L.	1	Vallados y Enrejados del Noroeste, S.L.	11
Formoso Estructuras metálicas, S.L.	84	Xanela Arquitectura en Aluminio	20
Hierros Santa Cruz Santiago, S.L.	10		
Totalt antal företag: 35		Totalt antal uppsagda: 878	

14. Samtliga uppsagda arbetstagare kommer att erbjudas möjlighet att delta i åtgärderna. De spanska myndigheterna uppskattar dock på grundval av tidigare erfarenheter att

ungefär 450 arbetstagare kommer att välja att delta i de åtgärder som stöds genom fonden.

15. De uppsagda arbetstagarna är fördelade enligt följande:

Kategori	Antal	Andel (%)
Män	825	93,96
Kvinnor	53	6,04
EU-medborgare	878	100,00
Icke EU-medborgare	0	0,00
15–24 år	18	2,05
25–54 år	808	92,02
55–60 år	35	3,99
Över 60 år	17	1,94

16. Yrkeskategorier:

Kategori	Antal	Andel (%)
Ledningsarbete	9	1
Tekniker- och ingenjörarbete (teoretisk specialistkompetens)	35	4
Annat arbete som kräver teoretisk specialistkompetens	9	1
Kontorsarbete	105	12
Chefer för specialiserade arbetslag	88	10
Svetsare och gasskärare	123	14
Tunnplåtslagare	141	16
Montörer av metallkonstruktioner	123	14
Mekaniker och montörer av el- och elektronikutrustning	96	11
Övrigt hantverksarbete inom byggverksamhet och tillverkning	105	12
Maskinförare	44	5

17. Uppdelning efter utbildningsnivå⁹:

Utbildningsnivå	Antal	Andel (%)
Utbildning på grundskolenivå (slutförd obligatorisk grundskola)	465	52,96
Utbildning på gymnasienivå	151	17,20
Utbildning på högskolenivå	132	15,03
Ingen utbildning eller avbruten skolgång	130	14,81

18. Spanien har, i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1927/2006, bekräftat att man har tillämpat en politik för jämställdhet och icke-diskriminering och att man

⁹ Kategorierna baseras på den internationella standarden för utbildningsklassificering (Isced-97)

kommer att fortsätta med detta under de olika etapperna av genomförandet av de åtgärder som finansieras genom fonden.

Det berörda territoriet, berörda myndigheter och övriga intressenter

19. Galicien är den till ytan sjunde största och till folkmängden femte största regionen i Spanien. Regionen är belägen i det nordvästra hörnet av Iberiska halvön, och begränsas i norr och väster av Atlanten, i söder av Portugal och i öster av regionerna Castilla y León och Principado de Asturias. Galicien kan betraktas som en liten arbetsmarknad på grund av sitt perifera läge, som är svårtillgängligt på grund av bergskedjor som skiljer regionen från övriga Spanien, och sitt läge som gränsregion.
20. Galicien står för 5,2 % av Spaniens BNP. Regionens bidrag till BNP efter sektor fördelas enligt följande: tjänster 65,9 %, industri 12,5 %, byggsektorn 12,2 %, energi 4,9 % samt jordbruk och fiske 4,5 %. Näringslivsstrukturen i Galicien utmärks av många små och medelstora företag (98,6 % av företagen har mindre än 100 anställda).
21. Den viktigaste myndighet som berörs är Xunta de Galicia (regionen Galiciens autonoma regering), särskilt Conselleria de Traballo e Benestar (det regionala arbets- och välfärdsministeriet) och Conselleria de Economía e Industria (det regionala ekonomi- och industriministeriet).
22. De berörda parterna är bl.a. ASIME¹⁰ (de galiciska metallföretagens branschorganisation), CEG¹¹ (Galiciens arbetsgivarförening), FORMEGA¹² (den galiciska stiftelsen för yrkesutbildning, färdigheter och sysselsättning inom metallindustrin) samt de fackliga organisationerna MCA-UGT¹³ Galicia, CCOO-Galicia¹⁴ och CIG¹⁵.

Förväntade konsekvenser av uppsägningarna för den lokala, regionala och nationella sysselsättningen

23. Uppsägningarna hos varvsindustrins underleverantörer kommer att ytterligare förvärpa regionens kärva sysselsättningsläge. I Galicien har 6 839 företag av 203 374 lagt ned verksamheten sedan 2008, varför arbetslösheten ökat i motsvarande grad. Arbetslösheten ökade från 8 % i slutet av 2008 till 17,25 % det tredje kvartalet 2011. Krisen och dess följdverkningar förefaller ha drabbat manliga arbetstagare hårdare. Under åren före krisen var kvinnornas arbetslöshet i Galicien 11,79 % och männens 6,26 %. Det tredje kvartalet 2011 var dock skillnaden mellan mäns och kvinnors arbetslöshet knappt 2 procentenheter: kvinnornas arbetslöshet uppgick till 18,18 % och männens till 16,32 %.
24. Traditionellt har de viktigaste näringsgrenarna i Galicien varit fiske, bilindustri, textilindustri, natursten (brytning av skiffer och granit) samt varvsindustri. Med

¹⁰ Asociación de Industriales Metalúrgicos de Galicia (ASIME).

¹¹ Confederación de Empresarios de Galicia (CEG).

¹² Fundación Galega do Metal para a Formación, Cualificación e Emprego.

¹³ Federación del Metal, Construcción y Afines de la Unión General de Trabajadores de Galicia (MCA-UGT Galicia).

¹⁴ Comisiones Obreras Galicia (CCOO Galicia).

¹⁵ Confederación Intersindical Galega.

tanke på krisens inverkan på byggrelaterade näringsgrenar som natursten och traditionella näringsgrenar som textil- och bilindustrin, förefaller inte utsikterna att de uppsagda arbetstagarna återinträder i arbete särskilt uppmuntrande.

25. Efter massuppsägningar inom textilindustrin i Galicien lämnade dessutom Spanien i februari 2010 in en ansökan om stöd från fonden för de arbetstagarna¹⁶.

Individanpassade tjänster att finansiera, beräknade kostnader samt komplementaritet med åtgärder som finansieras genom strukturfonderna

26. Åtgärderna nedan utgör ett samordnat paket av individanpassade tjänster som syftar till att hjälpa arbetstagarna att komma tillbaka in på arbetsmarknaden.

Förberedande åtgärder

- Informations- och välkomstmöte: Den första åtgärden som erbjuds alla deltagare är en allmän presentation av åtgärder som finansieras genom fonden, information om tillgängliga kurser, färdighets- och utbildningskrav samt en inledande inventering av arbetstagarna.
- Förberedande seminarier: Som en del av de förberedande åtgärderna anordnas fyra seminarier: 1) Hantering av förändringar, som ska hjälpa arbetstagarna att bearbeta förlusten av arbetet och förbereda dem att ta sig framtiden an med högre självförtroende. 2) Erkännande och certifiering av tidigare erfarenheter, som ska informera deltagarna om fördelarna med officiella intyg på färdigheter och kunskaper som täcker de uppgifter de utfört under arbetslivet och ska uppmuntra dem att ta ut intyg. 3) Tillbaka till skolan, som ska informera deltagarna om arbetsmarknadens krav på obligatorisk utbildning, hur man får slutbetyg från den obligatoriska utbildningen (ESO-intyg¹⁷) samt åtgärder i det paket som finansieras genom fonden som kan hjälpa dem att få ESO-intyget. 4) Introduktion till företagande, som inriktas på främjande av initiativ för egenföretagande. Omkring 280 arbetstagare, 70 per seminarium, kommer att delta i denna åtgärd.

Yrkesvägledning

- Yrkesvägledning: Detta omfattar sammanställning av arbetstagarnas profiler samt kartläggning och förberedelser av individanpassade återintegrationsplaner för de arbetstagare som får stöd. På grundval av återintegrationsplanerna får de enskilda arbetstagarna råd om hur de kan förbättra sina yrkesfärdigheter och därigenom öka sina chanser att komma tillbaka till arbetsmarknaden.
- Stöd för grundande av ett företag eller egenföretagande: De deltagare som under profileringsfasen visar intresse att bli egenföretagare får vägledning genom de olika etapper som krävs för att grunda ett företag eller bli egenföretagare. Syftet är att utveckla, driva fram och ge handledning till livskraftiga affärsprojekt eller projekt för att starta eget företag.

¹⁶ KOM(2010) 437 slutlig.

¹⁷ Slutbetyg från obligatorisk gymnasieutbildning för personer äldre än arton år (*Título de graduado en educación secundaria obligatoria para personas mayores de dieciocho años*).

Utbildning

- Utbildning för ESO-intyg. Syftet med denna åtgärd är att utbilda deltagarna så att de får slutbetyg från obligatorisk gymnasieutbildning för personer äldre än arton år.
- Utbildning om jobbsökningstekniker: Arbetstagarna får coachning i aktivt jobbsökande, nätverkande, marknadsföring av sig själva m.m. Åtgärdens syfte är att öka deltagarnas självinsikt och sociala färdigheter och stärka deras självförtroende.
- Utbildning i övergripande färdigheter: Denna åtgärd ska utbilda arbetstagarna i nyckelkompetenser för livslångt lärande¹⁸ såsom kommunikation på modersmålet, kommunikation på främmande språk, och digitala färdigheter. Deltagarna får möjlighet att följa en eller flera av dessa korta kurser.
- Yrkesutbildning: Deltagarna får utbildning i de yrkeskunskaper som för närvarande efterfrågas. Kurserna inriktas mot utbildning som ger intyg som nämns i den nationella förteckningen över yrkeskvalifikationer, och de är avsedda att täcka de lokala företagens behov.
- Utbildning för uppgradering av färdigheter: Arbetstagarna med bäst utsikter att återgå till arbetsmarknaden inom samma bransch får utbildning för att stärka eller uppgradera befintliga färdigheter. Utbildningen inriktas särskilt på färdigheter som efterfrågas på grund av teknikens framsteg inom metallindustrin.
- Utbildning i entreprenörskap och företagsledning: Kursen riktas till 30 deltagare och syftar till att ge dem grundläggande kunskaper för att leda små företag. Här ingår till exempel planering, genomförbarhetsstudier, affärsplaner och finansiering.

Kompletterande åtgärder

- Intensifierat stöd i arbetssökande: Detta innebär intensivt jobbsökande (inklusive att ta reda på olika sysselsättningsmöjligheter lokalt och regionalt) och matchning av lediga arbeten mot de arbetssökande. Här finns möjlighet att en rådgivare följer med arbetstagaren till anställningsintervjun.
- Handledning efter att arbetstagaren har fått nytt arbete: Detta kommer att förebygga eventuella problem i det nya arbetet: de arbetstagare som återinträder på arbetsmarknaden kommer att få handledning under de första månaderna på det nya arbetet eller det nya egna företaget.
- Stöd för intyg för tidigare erfarenhet: Varje arbetstagares tidigare kunskaper och erfarenheter ska utvärderas så att man kan bedöma var ytterligare utbildning behövs.

¹⁸

Europaparlamentets och rådets rekommendation av den 18 december 2006 om nyckelkompetenser för livslångt lärande, EUT L 204, 30.12.2006, s. 10.

- Stöd till sökande av möjligheter som egenföretagare: De arbetstagare som är villiga att starta eget erbjuds denna tjänst, som omfattar aktiv kartläggning av möjligheter till egenföretagande lokalt och regionalt samt matchning av möjligheter med de arbetssökande.
- Arbetsplatsutbildning: Deltagarna utbildas i nya yrkesfärdigheter av instruktörer som de företag som deltar i denna åtgärd tillhandahåller. De får också möjlighet att få erfarenhet genom ett lärlingssystem i mellan en och tre månader.

Incitament

- Bidrag till arbetssökande: De arbetstagare som fullföljer den överenskomna planen för återinträde på arbetsmarknaden kommer att få ett bidrag på 400 euro. Bidraget delas upp i flera delsummor som betalas ut när deltagaren når respektive etappmål i sin individanpassade återinträdesplan.
 - Bidrag till reseutgifter: Arbetstagare som deltar i åtgärderna får upp till 180 euro i bidrag för reseutgifter.
 - Incitament att söka arbete: Ett lönebidrag på 200 euro i månaden kommer att utbetalas i högst sex månader till arbetstagare som hittar ett nytt arbete som anställda eller egenföretagare. Bidraget ska uppmuntra en snabb återgång till arbetsmarknaden, och ska särskilt sporra äldre arbetstagare att fortsätta förvärvsarbeta.
 - Stöd till personer med omsorgsansvar: Arbetstagare med omsorgsansvar (för barn, äldre eller personer med funktionshinder) får 50 % av sina månatliga omsorgsutgifter ersatta upp till 300 euro, på villkor att de deltar i åtgärderna. Bidraget ska täcka de ytterligare kostnader som uppstår p.g.a. att de deltar i utbildning eller andra åtgärder.
 - Bidrag för arbetsplatsutbildning: Deltagare i arbetsplatsutbildning får 300 euro i månaden så länge de deltar i åtgärden.
27. Utgifterna för att genomföra de åtgärder som får stöd genom fonden och som ingår i ansökan omfattar förvaltning och kontroll samt information och marknadsföring, i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 1927/2006.
28. De individanpassade tjänster som de spanska myndigheterna föreslår är aktiva arbetsmarknadsåtgärder som är stödberättigade enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 1927/2006. De spanska myndigheterna uppskattar de sammanlagda kostnaderna till 3 121 900 euro, varav utgifterna för individanpassade tjänster uppgår till 3 001 900 euro och utgifterna för att genomföra de åtgärder som får stöd genom fonden till 120 000 euro (3,84 % av det sammanlagda beloppet). Spanien begär sammanlagt 2 029 235 euro i stöd från fonden (65 % av de sammanlagda kostnaderna).

Åtgärder	Beräknat antal arbetstagare	Beräknad kostnad per arbetstagare (euro)	Total kostnad (fonden och nationell samfinansiering)

			(euro)
Individanpassade tjänster (artikel 3 första stycket i förordning (EG) nr 1927/2006)			
<u>Informations-och välkomstmöte</u> (<i>Acogida y diagnóstico inicial</i>)	450	90	40 500
<u>Förberedande seminarier</u> (<i>Medidas de sensibilización</i>)	280	180	50 400
<u>Yrkesvägledning</u> (<i>Orientación laboral por cuenta ajena</i>)	400	600	240 000
<u>Stöd för grundande av ett företag eller egenföretagande</u> (<i>Orientación laboral para el autoempleo</i>)	50	800	40 000
<u>Utbildning för ESO-intyg.</u> (<i>Formación en competencias básicas</i>).	50	3 600	180 000
<u>Utbildning om jobbsökningstekniker</u> (<i>Formación para la activación laboral</i>)	250	400	100 000
<u>Utbildning i övergripande färdigheter</u> (<i>Formación transversal</i>)	150	1 800	270 000
<u>Yrkesutbildning</u> (<i>Formación para la recualificación profesional fuera del sector</i>)	180	2 400	432 000
<u>Utbildning för uppgradering av färdigheter</u> (<i>Formación de especialización dentro del sector</i>)	80	3 600	288 000
<u>Utbildning i entreprenörskap och företagsledning</u> (<i>Formación en autoempleo</i>)	30	2 400	72 000
<u>Intensifierat stöd i arbetssökandet</u> (<i>Apoyo a la recolocación</i>)	350	1 600	560 000
<u>Handledning efter att arbetstagaren har fått nytt arbete</u> (<i>Seguimiento en el empleo</i>)	180	300	54 000
<u>Stöd för intyg för tidigare erfarenhet</u> (<i>Dispositivo de acreditación de certificaciones</i>)	150	300	45 000
<u>Stöd till sökande av möjligheter som egenföretagare</u>	30	3 000	90 000

(Búsqueda de oportunidades de negocio)			
<u>Arbetsplatsutbildning</u> (Prácticas en empresas)	100	300	30 000
<u>Bidrag till arbetssökande</u> (Incentivo a la participación activa)	300	400	120 000
<u>Bidrag till reseutgifter</u> (Beca de desplazamiento)	400	180	72 000
<u>Incitament att söka arbete</u> (Incentivo para la reinserción laboral)	150	1 200	180 000
<u>Stöd till personer med omsorgsansvar</u> (Incentivo para la conciliación)	40	1 200	48 000
<u>Bidrag för arbetsplatsutbildning</u> (Beca para periodos de prácticas en empresas)	100	900	90 000
Delsumma individanpassade tjänster			3 001 900
Kostnader för att genomföra de åtgärder som får stöd genom fonden (artikel 3 tredje stycket i förordning (EG) nr 1927/2006)			
Förvaltning			66 000
Information och marknadsföring			22 000
Kontroller			32 000
Delsumma genomförandekostnader			120 000
Summa beräknade kostnader			3 121 900
Stöd från fonden (65 % av de sammanlagda kostnaderna)			2 029 235

29. Spanien bekräftar att de åtgärder som beskrivs ovan kompletterar de åtgärder som finansieras genom strukturfonderna och att det har vidtagits åtgärder för att förhindra dubbel finansiering.

Datum då de individanpassade tjänsterna för de berörda arbetstagarna startade eller planeras starta

30. De individanpassade tjänsterna i det samordnade paket som Spanien vill att fonden ska finansiera började tillhandahållas den 23 mars 2012. Eventuellt stöd från fonden kan därmed beviljas från och med detta datum.

Samråd med arbetsmarknadens parter

31. Åtgärdspaketet för återinträde på arbetsmarknaden för arbetstagare som sagts upp från galiciska företag som tillverkar metallvaror, utom maskiner och apparater, planerades i samarbete med kommitté nr 2 i dialogen mellan arbetsmarknadens parter i Galicien, som ansvarar för stöd till den galiciska varvsindustrin. Dialogen mellan arbetsmarknadens parter i Galicien är en trepartsdialog mellan de fackliga organisationerna UGT, CCOO och CIG, arbetsgivarorganisationen CEG samt Xunta de Galicia. Underkommittén för varvsindustri inom dialogen mellan arbetsmarknadens parter i Galicien kommer att övervaka genomförandet av åtgärderna och resultaten av dem.
32. De spanska myndigheterna har bekräftat att kraven rörande kollektiva uppsägningar i den nationella lagstiftningen och i EU-lagstiftningen är uppfyllda.

Obligatoriska åtgärder enligt nationell lagstiftning eller kollektivavtal

33. Vad gäller kriterierna i artikel 6 i förordning (EG) nr 1927/2006 har de spanska myndigheterna i sin ansökan angett följande:
- Att det ekonomiska stödet från fonden inte ersätter några åtgärder som åligger företagen enligt nationell lagstiftning eller kollektivavtal.
 - Att åtgärderna stöder enskilda arbetstagare och inte används till omstrukturering av företag eller sektorer.
 - Att de stödberättigande åtgärderna inte beviljas stöd från något annat av EU:s finansieringsinstrument.

Förvaltnings- och kontrollsystem

34. Spanien har meddelat kommissionen att det ekonomiska stödet kommer att förvaltas och kontrolleras av samma organ som förvaltar och kontrollerar stödet från Europeiska socialfonden (ESF) i Spanien. Xunta de Galicia, närmare bestämt Consellería de Facenda – Dirección Xeral de Planificación e Fondos (finansministeriets avdelning för planering och medel) i samarbete med Consellería de Traballo e Benestar – Dirección Xeral de Relacións Laborais (ministeriet för arbete och välfärd, avdelningen för arbetsmarknadsrelationer), tjänstgör som förmedlande organ för förvaltningsmyndigheten.

Finansiering

35. På grundval av Spaniens ansökan föreslås fonden stödja det samordnade paketet av individanpassade tjänster (inklusive genomförandekostnaderna) med 2 029 235 euro, vilket utgör 65 % av de sammanlagda kostnaderna. Det belopp som kommissionen föreslår ska anslås ur fonden grundar sig på de uppgifter som Spanien lämnat.
36. Med hänsyn till det största möjliga stödbeloppet från fonden enligt artikel 10.1 i förordning (EG) nr 1927/2006, liksom möjligheten att omfördela budgetanslag, föreslår kommissionen att det sammanlagda beloppet ovan anslås ur fonden och tilldelas enligt rubrik 1a i budgetramen.

37. Det föreslagna stödbeloppet innebär att över 25 % av det högsta tillåtna årliga belopp som öronmärkts för fonden är tillgängligt under årets sista fyra månader, enligt kraven i artikel 12.6 i förordning (EG) nr 1927/2006.
38. Genom detta förslag om att utnyttja fonden inleder kommissionen det förenklade trepartsförfarandet enligt punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006. Budgetmyndighetens två parter uppmanas godkänna såväl behovet av att använda medel ur fonden som det begärda beloppet. Kommissionen ber också den av budgetmyndighetens två parter som, på lämplig politisk nivå, först når enighet om förslaget om utnyttjande av fonden att underrätta den andra parten och kommissionen om sina avsikter. Om någon av budgetmyndighetens två parter motsätter sig förslaget kommer ett formellt trepartsmöte att sammankallas.
39. Kommissionen lägger separat fram en begäran om överföring för att kunna föra in särskilda åtagandebemyndiganden i 2012 års budget, enligt punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006.

Källa till betalningsbemyndiganden

40. Anslagen från budgetposten för fonden kommer att användas för att täcka det belopp på 2 029 235 euro som krävs för den här ansökan.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2011/019 ES/Galicia Metal i Spanien)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning¹⁹, särskilt punkt 28,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter²⁰, särskilt artikel 12.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag²¹, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter (nedan kallad *fonden*) inrättades för att ge kompletterande stöd till arbetstagare som blivit arbetslösa till följd av de genomgripande strukturförändringar som skett inom världshandeln på grund av globaliseringen och för att underlätta deras återinträde på arbetsmarknaden.
- (2) Tillämpningsområdet för fonden har utvidgats, och mellan den 1 maj 2009 och den 30 december 2011 var det möjligt att söka stöd för åtgärder som riktas till arbetstagare som blivit uppsagda som en direkt följd av den globala finansiella och ekonomiska krisen.
- (3) Det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 gör det möjligt att använda medel från fonden upp till ett belopp på högst 500 miljoner euro per år.
- (4) Spanien lämnade den 28 december 2011 in en ansökan om medel från fonden med anledning av 878 uppsägningar vid 35 företag som är verksamma inom huvudgrupp 25 ("Tillverkning av metallvaror utom maskiner och apparater") enligt Nace rev 2, i Nuts II-regionen Galicien (ES11), och kompletterade ansökan med ytterligare uppgifter

¹⁹ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

²⁰ EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

²¹ EUT C [...], [...], s. [...].

fram till den 28 maj 2012. Ansökan uppfyller villkoren för fastställande av det ekonomiska stödet enligt artikel 10 i förordning (EG) nr 1927/2006. Kommissionen föreslår därför att ett belopp på 2 029 235 euro ska anslås.

- (5) Fonden bör därför utnyttjas för att bevilja det ekonomiska stöd Spanien ansökt om.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ska belastas med 2 029 235 euro i åtagande- och betalningsbemyndiganden ur Europeiska unionens allmänna budget för 2012.

Artikel 2

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande